



PRO INIÖ

-2026-

Tillsammans för ett aktivt och levande Iniö. Året om – även i framtiden.

Yhdessä aktiivisen ja elävän Iniön puolesta. Ympäri vuoden – myös tulevaisuudessa.



Familjekonsert - Perhekonsertti

Lö 25.7. kl. 10.00
La klo

På Iniö torg / Iniön torilla

Överraskningsartist
Yllätysesiihtyjä



Tillsammans framåt!

Pro Iniö grundades för cirka tio år sedan med målet att arbeta för ett levande och året runt bebott Iniö.

Hur väl vi lyckas beror på oss alla. Iniöbor, deltidsboende, föreningar och företag har tillsammans goda förutsättningar att nå detta mål.

Tillsammans är vi starka – och allas insats behövs.

Seppo Bruun
5 maj 2026

Yhdessä eteenpäin!

Pro Iniö perustettiin kymmenisen vuotta sitten toimimaan elävän ja ympärivuotisen Iniön tulevaisuuden puolesta.

Kuinka hyvin tässä onnistutaan, riippuu meistä kaikista. Yhdessä iniöläisten, osavuosisuukkaiden, yhdistysten ja yritysten kanssa se kuitenkin onnistuu.

Yhteistyössä on voimaa ja siihen tarvitaan meitä kaikkia.

Seppo Bruun
5 maj 2026

PRO INIÖ

*önskar en trevlig sommar!
toivottaa hyvää kesää!*



Jukka Pakarinen

* 05.05.1950 † 22.10.2025

Jukka med stråhatt på huvudet och alltid färggrant klädd stortrivdes med att ta en fika och röka sin pipa på café Gamla Bankens terrass. Han tyckte att den somriga miljön var som tagen från en typisk finsk film. Jukka var en mycket beläst "tänkare" med intresse för bl.a. trädgårdsodling och musik. (Adriana Pakarinen)

Jukkas arbetsplats var i Helsingfors men han var mantalsskriven i Iniö, Jumo.

Föreningen Pro Iniö rf/ry minns Jukka med värme och tacksamhet för hans insatser i styrelsen under åren 2020–2025.

Jukka, olkihattu päässään ja aina värikkäästi pukeutuneena, viihtyi erinomaisesti kahvilla ja piippua poltellen Café Gamla Bankenin terassilla. Hänen mielestään kesäinen ympäristö oli kuin suoraan tyypillisestä suomalaisesta elokuvasta. Jukka oli erittäin sivistynyt "ajattelija", jota kiinnostivat muun muassa puutarhanhoito ja musiikki. (Adriana Pakarinen)

Jukan työpaikka oli Helsingissä, mutta hän oli kirjoilla Iniön Jumossa.

Yhdistys Pro Iniö rf/ry muistaa lämmöllä Jukkaa ja hänen panoksensa yhdistyksen hallituksessa vuosina 2020–2025.

Pro Iniö rf/ry

Styrelsen / Hallitus 2026 –2027

Seppo Bruun, ordförande / puheenjohtaja

Ordinarie medlemmar / varsinaiset jäsenet

Elisabeth Dahla, sekreterare / sihteeri

Barbro Lindholm

Saana Koskinen

Riitta Seppälä

Iona Maaranto

Tiina Ervasti

Ersättande medlemmar / varajäsenet

Harri Markkula

Pirkko Kivelä

Utgivare / Julkaisija: Pro Iniö rf/ry

Redaktion / Toimitus:

Riitta Seppälä, Elisabeth Dahla, Pirkko Kivelä

Redaktionen ansvarar för översättningarna.

Toimitus vastaa käännöksistä

Annonsförsäljning / Ilmoitusmyynti:

Riitta Seppälä

Ombrytning / Taitto: Heidi Suominen, Aboprint

Tryck / Paino: Aboprint, Pargas Parainen 2026

Upplaga / Painos: 2000 st/kpl

ISSN 2984-1232 (print)

ISSN 2984-1240 (online)

Omslagsbild / Kansikuva: iStock

Frågan om hur bobart Iniö är har under året diskuterats bland både fast- och deltidsboende. För dem som valt att bosätta sig här är svaret kanske självklart, Iniö är tillräckligt bobart för att man ska trivas. Men det betyder inte att det inte finns utrymme för förbättringar. Bobarhet är ett mångfacetterat begrepp som innefattar allt från service och infrastruktur till miljö och gemenskap.

Iniö har cirka 184 fastboende invånare, men den verkliga mänskliga närvaron är mycket större eftersom det finns många deltidsboende och turister. Under sommaren ökar folkmängden kraftigt, och en dag i juli kan över 2000 personer vistas i området. Därför är det viktigt att samhällsplaneringen tar hänsyn till den verkliga mängden människor som befinner sig i Iniö och inte bara till de fastboende.

Iniö består av många öar, vilket gör samhället geografiskt utspritt. Detta påverkar tillgången till service och transporter eftersom man ofta måste använda färjor för att ta sig mellan olika platser. Avstånden upplevs därför ofta längre än på fastlandet. En enkätundersökning visar att både fastboende och deltidsboende uppskattar den unika skärgårdsmiljön, naturen och den starka gemenskapen i området. Många har valt att bo eller vistas i Iniö just på grund av dessa faktorer.

Miljön spelar en viktig roll för hur bobart området är. Havsekosystemen mår allt sämre, vilket påverkar bland annat fiskbestånd, badmöjligheter och isvägar under vintern. Dessa förändringar kan påverka både livskvaliteten och traditionerna i skärgården. Samtidigt förändras även landekosystemen, även om de fortfarande mår relativt bra. Därför är det viktigt att skydda miljön så att skärgår-



den kan förbli en bra plats att leva på även i framtiden.

Befolkningsutvecklingen är en av de största utmaningarna för Iniö. Under de senaste tio åren har antalet invånare minskat något. Den främsta orsaken är att befolkningen åldras och att det föds färre barn. Flyttningen till och från området är nästan lika stor, vilket betyder att befolkningsminskningen inte främst beror på att människor flyttar bort, utan på förändringar i åldersstrukturen.

Trots dessa utmaningar beskrivs Iniö som ett välmående samhälle. Arbetslösheten är låg och det finns en stark gemenskap bland invånarna. Lokala företag och föreningar spelar en viktig roll i vardagen. Offentliga tjänster som skola och småbarnspedagogik fungerar relativt bra, även om det finns en viss oro för framtiden. Den lokala ekonomin stöds också av deltidsboende och turism.

För att bevara och utveckla Iniös bobarhet i framtiden behövs flera åtgärder. Viktiga faktorer är goda transportförbindelser, fungerande digitala kommunikationer, skydd av miljön samt skapandet av nya arbetsplatser. Dessutom behövs fler inflyttare, särskilt barnfamiljer, för att stärka befolkningen och hålla samhället levande. Med rätt utveckling kan Iniö fortsätta vara en attraktiv plats att bo och leva på.

Asuttavuus Iniössä

Kysymystä siitä, kuinka asuttavaa Iniö on, on vuoden aikana keskusteltu sekä vakituisten että osa-aikaisten asukkaiden keskuudessa. Niille, jotka ovat päättäneet asettua tänne asumaan, vastaus on ehkä itsestään selvä: Iniö on riittävän asuttava, jotta täällä viihtyy. Se ei kuitenkaan tarkoita, etteikö parantamisen varaa olisi. Asuttavuus on monimuotoinen käsite, joka kattaa kaiken palveluista ja infrastruktuurista ympäristöön ja yhteisöllisyyteen.

Iniössä on noin 184 vakituista asukasta, mutta todellinen ihmismäärä on paljon suurempi, koska alueella on paljon vapaa-ajan asukkaita ja matkailijoita. Kesäisin väkiluku kasvaa huomattavasti, ja heinäkuussa Iniössä voi olla yli 2000 ihmistä päivässä. Tämä tarkoittaa, että väkiluku voi kasvaa jopa 14-kertaiseksi talveen verrattuna. Tämän vuoksi yhteiskunnan suunnittelussa tulisi huomioida todellinen ihmisten määrä, eikä pelkästään vakituista väestöä.

Iniö muodostuu monista saarista, mikä tekee alueesta maantieteellisesti hajautuneen. Tämä vaikuttaa palveluiden saatavuuteen ja liikkumiseen, sillä matkustaminen saarten välillä tapahtuu usein lauttojen avulla. Siksi etäisyydet voivat tuntua pidemmiltä kuin mantereella. Kyselytutkimuksen mukaan sekä vakituiset asukkaat että vapaa-ajan asukkaat arvostavat kuitenkin saariston ainutlaatuista luontoa, rauhallista elinympäristöä sekä vahvaa yhteisöllisyyttä. Monet ovat valinneet Iniön juuri näiden tekijöiden vuoksi.

Ympäristöllä on suuri merkitys alueen asuttavuudelle. Meriekosysteemit voivat nykyisin huonommin, mikä vaikuttaa esimerkiksi kalakantoihin, uimiseen ja talvella käytettäviin jääteihin. Nämä muutokset vaikuttavat suoraan saariston elämään ja perinteisiin. Vaikka maaekosysteemit voivat suhteellisen hyvin, myös ne ovat muutoksessa. Siksi luonnon ja ympäristön suojeleminen on tärkeää, jotta saaristo pysyisi elinkelpoisena myös tulevaisuudessa.

Väestökehitys on yksi Iniön suurimmista haasteista. Viimeisen kymmenen vuoden aikana väkiluku on pienentynyt, mikä johtuu pääasiassa väestön ikääntymisestä ja syntyvyyden vähenemisestä. Muuttoliikkeen vaikutus on ollut melko pieni, sillä alueelle muuttaneiden ja sieltä pois muuttaneiden määrä on lähes sama. Väestön väheneminen ei siis johdu pelkästään siitä, että ihmiset muuttaisivat pois, vaan enemmänkin väestörakenteen muutoksesta.

Asuttavuusraportin mukaan Iniö on silti hyvinvoiva saaristoyhteisö. Työttömyys on alhainen ja paikalliset yritykset sekä yhdistykset tukevat yhteisön toimintaa. Julkiset palvelut, kuten koulu ja varhaiskasvatus, toimivat pääosin hyvin, vaikka tulevaisuudesta ollaan hieman huolissaan. Paikallinen talous perustuu pitkälti pieniin yritysisiin, matkailuun sekä vapaa-ajan asukkaisiin, jotka tuovat rahaa alueelle.

Tulevaisuudessa Iniön asuttavuuden säilyttämiseksi tarvitaan useita toimenpiteitä. Tärkeitä asioita ovat toimivat liikenneyhteydet ja digitaaliset yhteydet, ympäristön suojeleminen ja uusien työpaikkojen luominen. Lisäksi alueelle tarvitaan lisää muuttajia, erityisesti lapsiperheitä, jotta väestömäärä voisi kasvaa ja yhteisö säilyisi elinvoimaisena. Iniöllä on hyvät mahdollisuudet kehittyä, jos sen vahvuuksia, kuten luontoa, yhteisöllisyyttä ja elämänlaatua, osataan hyödyntää oikein.

Under våren 2026 har skärgårdsstaden Pargas tillsammans med invånare, näringsliv, deltidsboende och föreningar arbetat med att ta fram ramarna för ett nytt skärgårdsprogram. Programmet är ett konkret åtgärdsprogram som definierar de målsättningar som staden och olika aktörer gemensamt har för att stärka och utveckla skärgårdens livskraft, samt hur dessa mål ska uppnås.

Den 23 mars ordnades en lokal invånarträff i Norrby där man tillsammans diskuterade vilka frågor som är viktigast för Iniös framtid. Intresset och deltagandet var, som så ofta i Iniö, mycket stort och engagerat. Totalt deltog omkring 30 personer, antingen på plats eller på distans. Från stadens sida medverkade informationssekreterare Åsa Knuts och skärgårdschef Benjamin Donner, som ledde arbetet under kvällen.

Under träffen arbetade deltagarna i grupper kring lokala utvecklingsbehov inom fem olika temaområden: tillgänglighet, basservice och välfärd, boende och inflyttning, näringsliv och turism samt livsmiljö och identitet. Talande var att invånare från vissa av Iniös öar inte kunde delta fysiskt på grund av bristande vattenförbindelser och samtidigt också upplevde utmaningar med digital kontakt. Just fysisk och digital tillgänglighet som grund för ett levande samhälle lyftes därför fram i samtliga grupper.

Även frågor kring tillgång till förskola, skola, hälsovård och en meningsfull fritid diskuterades aktivt, eftersom dessa är avgörande

de tröskelfrågor för möjligheten att leva och bo i skärgården året runt. Vikten av tillgång till bostäder, satsningar på turismutveckling samt marknadsföring av området som både boende- och besöksort lyftes också fram som centrala utvecklingsområden.

Skärgårdsprogrammet kommer efter sommaren att behandlas i stadens skärgårdsnämnd, stadsstyrelse och fullmäktige. Programmet ska fungera som verksamhetsplan och riktlinje för stadens tillväxtarbete "Från ö till ö" under de kommande åren, och peka ut de områden där staden, myndigheter, invånare, deltidsboende, tredje sektorn och näringslivet tillsammans behöver arbeta långsiktigt och målmedvetet för skärgårdens bästa.

Saarelta saarelle

Kevään 2026 aikana saaristokaupunki Parainen on yhdessä asukkaiden, elinkeinoelämän, osa-aika-asukkaiden ja yhdistysten kanssa työskennellyt uuden saaristo-ohjelman raamien laatimiseksi. Ohjelma on konkreettinen toimenpideohjelma, jossa määritellään ne tavoitteet, joita kaupungilla ja eri toimijoilla yhteisesti on saariston elinvoiman vahvistamiseksi ja kehittämiseksi, sekä se, miten nämä tavoitteet saavutetaan.

Maanantaina 23. maaliskuuta järjestettiin Norrbyssä paikallinen asukastapaaminen, jossa keskusteltiin yhdessä siitä, mitkä kysymykset ovat tärkeimpiä Iniön tulevaisuuden kannalta. Kiinnostus ja osallistuminen olivat, kuten Iniössä usein, erittäin suuria ja aktiivisia. Yhteensä noin 30 henkilöä osallistui joko paikan päällä tai etäyhteydellä. Kaupungin puolelta mukana olivat tiedotussihteerit Åsa Knuts ja saaristopäällikkö Benjamin Donner, joka veti illan työskentelyä.

Tapaamisen aikana osallistujat työskentelivät ryhmissä paikallisten kehittämistarpeiden parissa viidellä eri teema-alueella: saavutettavuus, peruspalvelut ja hyvinvointi, asuminen ja Iniöön muuttaminen, elinkeinoelämä ja matkailu sekä elinympäristö ja identiteetti. Kuvaavaa oli, että joidenkin Iniön saarten asukkaat eivät voineet osallistua fyysisesti puutteellisten vesiliikenneyhteyksien vuoksi ja kokivat samalla haasteita myös digitaalisen yhteydenpidon osalta. Juuri fyysinen ja digitaalinen saavutettavuus elävän yhteiskunnan perustana nousikin esiin kaikissa ryhmissä.

Myös kysymyksiä varhaiskasvatukseen, koulun, terveydenhuollon ja mielekkään vapaa-ajan saatavuudesta käsiteltiin aktiivisesti, sillä nämä ovat ratkaisevia kynnyskysymyksiä ympärivuotisen saaristoasumisen mahdollistamisessa. Keskeisiksi kehittämisalueiksi nostettiin myös asuntojen saatavuus, matkailun kehittämiseen panostaminen sekä alueen markkinointi niin asuin- kuin matkailukohteenakin.



Saaristo-ohjelma käsitellään kesän jälkeen kaupungin saaristolautakunnassa, kaupunginhallituksessa ja valtuustossa. Ohjelman on tarkoitus toimia toimintasuunnitelmana ja suuntaviivana kaupungin "Saarelta saarelle" -kasvutyölle tulevina vuosina sekä osoittaa ne alueet, joilla kaupungin, viranomaisten, asukkaiden, osa-aika-asukkaiden, kolmannen sektorin ja elinkeinoelämän tulee yhdessä tehdä pitkäjänteistä ja tavoitteellista työtä saariston parhaaksi.

Benjamin Donner

Skärgårdschef | Saaristopäällikkö |
Head of Archipelago Affairs

Skärgårdsstaden Pargas | Saaristokaupunki Parainen |
Archipelago Town of Pargas, Finland

+358 40 483 82 82 | Call me on Teams |
Book a meeting with me

www.Pargas.fi | www.VisitPargas.fi |
www.SaaristonRengastie.fi



**Pargas
Parainen**

En småregnig söndag i början av september. Det låg spänning i luften – inte bara över vart vi var på väg, utan också över hur vi skulle ta oss dit. Tre överfarter med färja och samordnandet av tidtabellerna gav oss en del att fundera på. Målet var visning av ett hus i Keistiö.

De senaste tre somrarna hade vi seglat i skärgården. Det här veckoslutet seglade vi bara ett dygn för på söndagen tog vi oss landvägen och med färja över till Iniö. Under seglatserna hade vi redan spekulerat kring framtiden: hur skulle ett liv i skärgården se ut? Och hur skulle det vara att dela vardagen som vänner under samma tak?

Vi har känt varandra sedan åttonde klassen via en gemensam vän. Under de senaste åren har vi tillbringat mycket tid tillsammans på Heidis stuga och i båten.

Nu har vi ett gemensamt hyreshus i Keistiö. Saana bor här permanent, medan Heidi är här när arbete och övrigt liv tillåter. Vi arbetar båda på distans, så en liten stuga hade inte räckt till för båda. Heidi har fortfarande en bostad i Åbo och Saana hyr ut sin lägenhet i Tammerfors.

Före visningen hade Saana aldrig tidigare besökt Iniö. Beslutet att flytta fattades över en natt. På vägen till Tammerfors spelades en låt av Aki Sirkesalo på radion, med orden: ”Om du bara går och väntar på en bättre tid, väntar du till nästa liv” (fritt översatt, E. Dahla). Även om vi egentligen inte väntade på något särskilt, kändes det ändå som att ett nytt liv började när vi flyttade till Keistiö.

Under vintern har vi deltagit i byaföreningens och jaktföreningens verksamhet. Keistiöborna har hjälpt oss med många saker och på Café Gamla Banken har vi träffat andra iniöbor. Heidis Saab från 1993 har fungerat som en säker samtalsöppnare. Vi har ännu inte fått uppleva sommaren i Iniö, men förväntningarna är höga.

Tack iniöbor för det varma mottagandet! Vi ser också fram emot att få träffa sommarboende under sommaren.

Med värme! Saana & Heidi

Tervetuloa Iniöön, Saana ja Heidi!

Syyskuun alun tihkusateinen sunnuntai. Jännitystä ilmassa – ei vain siitä, minne olimme menossa, vaan myös, miten sinne pääsisimme. Kolme lossimatkaa ja aikataulujen yhteensovittaminen mietityttivät. Suuntana oli asunonäyttö Keistiössä.

Viimeiset kolme kesää olimme purjehtineet saaristossa. Tänä viikonloppuna venereissu jäi yhden yön mittaiseksi, sillä sunnuntaina tie ja lossit veivät kohti Iniötä. Purjehduksen lomassa olimme jo spekuloineet tulevaa: millaista elämä saaristossa olisi? Ja millaista olisi jakaa arki kämppeiksi?

Olemme tunteneet toisemme kahdeksannelta luokalta asti yhteisen ystävän kautta. Viime vuosina yhdessä ollaan vietetty aikaa Heidin mökillä ja veneellä.

Nyt meillä on yhteinen vuokratelo Keistiössä. Saana asuu täällä vakituisesti, Heidi työn ja muun elämän niin salliessa. Teemme molemmat etätöitä, joten ihan pieneen mökkiin emme olisi mahtuneet. Heidillä on edelleen kaupunkiasunto Turussa, ja Saana vuokrasi Tampereen asunnon pois.

Ennen asunonäyttöä Saana ei ollut käynyt Iniössä lainkaan. Muuttopäätös syntyi yhdessä yössä. Tampereelle ajaessa radiosta



soi Aki Sirkesalon laulu ja sanat: ”Jos odotat aikaa, parempaa aikaa, odotat seuraavaan elämään.”

Vaikka emme varsinaisesti jääneet mitään odottamaan, tuntui Keistiöön muuttaessa siltä, että seuraava elämä alkoi sittenkin.

Olemme talven aikana osallistuneet kyläyhdistyksen ja metsäystyseuran toimintaan. Keistiöläiset ovat auttaneet monessa asiassa, ja Gamla Bankissa olemme tavanneet muita Iniön asukkaita. Heidin vuoden 1993 Saab toimii varmana keskustelun avaajana. Kesää emme ole vielä Iniössä kokeneet, mutta odotukset ovat korkealla.

Kiitos lämpimästä vastaanotosta iniöläiset! Mökkiläistenkin kanssa tapaamme varmasti kesän mittaan!

Sydämellä, Saana & Heidi

Den konstutställning som Keistiö byalag ordnade På Keistiö folkskola under en dryg vecka i juli 2025 blev i efterhand sett en större framgång än man ens hade kunnat föreställa sig. Det finns och har funnits lokal skaparkraft också i denna del av skärgården, och utställningen blev igen ett konkret bevis på hur viktig samarbetsandan är.

Inspiration till att ordna evenemanget kom från föreningarna Iniö deltidsoendes och Pro Iniös utställningar på Snäckan under tidigare somrar och från byalagets tidigare utställningar med teman som Kaffetåren den bästa är 2004, Kvinnfolksarbet 2005, och Bra karl reder sig själv 2006. Byborna hade också erfarenhet av att visa upp sina käraste samlarobjekt och skolans gamla planscher så man visste att utställningar intresserar. På höstmötet 2024 beslöt byalaget därför att nu försöka sig på en riktig konstutställning. Kriteriet för att bli utställd var att konstnären eller motivet skulle ha en anknytning till Iniö och allra helst direkt till Keistiö. Både framlidna och ännu aktiva konstnärers verk i olika kategorier var välkomna.

Bland konstnärerna framträder två grupper: lärare och sommar-gäster, ganska ofta överlappande. Lärare har som bekant långa sommarlov, och den yrkesgruppen har tidigt rotat sig i skärgården. Flera av konstverken var gåvor till lokalbefolkningen som tack för hjälpen eller som uppvaktning på bemarkelsedagar. Keistiö skolmuseum fick värdefull lokalhistorisk tilläggs-kunskap under projektets gång.

Byalaget är tacksamt för hjälp av erfarna utställare bland vilka Ani Pentinmikko och Pirkko Kivelä speciellt bör nämnas. Föreningen Pro Iniö och Seppo Bruun erbjöd sig spontant att stå för den lyxiga trakteringen och den proffsiga musiken med Lauri Antila och Mikko Iskanius vid vernissagen. De tekniska lösningar som föreningarna föreslog och lånade ut blev avgörande för hela evenemangets lyckade genomförande.

Ett speciellt stort tack tillägnas Karolina Jensen som tålmodigt och oförtröttligt bakom kulisserna hjälpte till med affischering och texter.



Rea och Bertil Åkerfelt



Svenska
kulturfonden

INIÖ
GUIDE OPAS



citynomadi.com/iniö



Taidenäyttely, jonka Keistiön kyläyhdistys järjesti Keistiön kansakoululla runsaan viikon ajan heinäkuussa 2025, osoittautui jälkikäteen tarkasteltuna suuremmaksi menestykseksi kuin olisi voitu kuvitella. Paikallista luovaa voimaa on ja on ollut myös tässä saariston osassa, ja näyttely oli jälleen konkreettinen osoitus siitä, kuinka tärkeää yhteistyöhenki on.

Inspiraatio tapahtuman järjestämiseen saatiin Iniön osavuosiasukkaat ja Pro Iniön yhdistysten aiempien kesien Snäckanissa järjestämistä näyttelyistä sekä kyläyhdistyksen aikaisemmista näyttelyistä, joiden teemoina olivat Kaffetären den bästa är (2004), Kvinnfolksarbet (2005) ja Bra karl reder sig själv (2006). Kyläläisillä oli myös kokemusta rakkaimpien keräilyesineidensä ja koulun vanhojen opetustaulujen esittelystä, joten tiedettiin, että näyttelyt kiinnostavat. Siksi kyläyhdistys päätti syyskokouksessa 2024 kokeilla varsinaisen taidenäyttelyn järjestämistä. Näytteille asettamisen kriteerinä oli, että taiteilijalla tai teoksen aiheella tuli olla yhteys Iniöön ja mieluiten suoraan Keistiöön. Sekä edesmenneiden että yhä aktiivisten taiteilijoiden teokset eri kategorioista olivat tervetulleita.

Taiteilijoissa erottuu kaksi ryhmää: opettajat ja kesävieraat, jotka usein myös menevät päällekkäin. Opettajilla on tunnetusti pitkät kesälomat, ja tämä ammattiryhmä on varhain juurtunut saaristoon. Useat teoksista olivat lahjoja paikallisille kiitokseksi avusta tai merkkipäivien muistamiseksi. Keistiön koulumuseo sai projektin aikana arvokasta paikallishistoriallista lisätietoa.

Kyläyhdistys on kiitollinen kokeneempien näyttelyjärjestäjien avusta, joista erityisesti Ani Pentinmikko ja Pirkko Kivelä ansaitsevat maininnan. Yhdistys Pro Iniö ja Seppo Bruun tarjosivat spontaanisti avukseen ylelliset tarjoilut sekä ammattimaisen musiikin, josta vastasivat Lauri Antila ja Mikko Iskanius avajaisissa. Yhdistysten ehdottamat ja lainaamat tekniset ratkaisut olivat ratkaisevia koko tapahtuman onnistuneen toteutuksen kannalta. Erityisen suuri kiitos osoitetaan Karolina Jensenille, joka kärsivällisesti ja väsymättä auttoi kulissien takana julisteiden ja tekstien kanssa.



Heidi v Bonsdorff (t.v.) och Anitta Pentinmikko (t.h.) keramik

Konstnärerna i alfabetisk ordning/Taiteilijat aakkosjärjestyksessä:

Eeva Aunola (porslinsmålning/posliinimaalaus)
Voitto Bastman (oljemålning, tuschakvarell/öljymaalauk, tussivesiväri)
Heidi v Bonsdorff (porslinsmålning, keramik/posliinimaalaus, keramiikka)
Holger Bruser (akvarell/akvarelli)
Janne Gröning (fotografi, video/valokuvaus, video)
Hulda och Stig Jensen (träarbeten, textil/puutyöt, tekstiili)
Pirkko Kivelä (oljemålning/öljymaalauk)
Olle Lehti (träskulpturer/puuveistokset)
Merja Mäkilä (dockor/nuket)
Heimo Paukkunen (grafik, blyerts/grafiikka, lyijykynä)
Sofia Peilimö (fotografi/valokuvaus)
Ani Pentinmikko (keramik/keramiikka)
Liisa Pöyli (textil/tekstiili)
Lönnhard Sjöblom (oljemålning/öljymaalauk)
Anita Strandfelt (porslinsmålning, dekoration/posliinimaalaus, koristelu)
Eugen Strandfelt (oljemålning/öljymaalauk)
Erik Söderman (båtmodeller/venemallit)
Ragnar Ungern (oljemålning, blyertsteckning/öljymaalauk, lyijykynäpiirros)
Rose-Marie Wikeström (oljemålning/öljymaalauk)



Vernissage Duo Lauri Antila - Mikko Iskanius.
Jazzinfluerad världsmusik

Iniö Lanthandel fyller 105 år och blickar framåt.

Text/Teksti: Elisabeth Dahla

Foto: Jessica Blomqvist

Iniö Lanthandel grundas

Iniö lantmannahandel Ab grundades år 1921. Lanthandelns första handelsman var Johannes Strandvik, som svarade för verksamheten åren 1921 – 1943. Det nuvarande butikshuset byggdes 1936. Det består av källare, butiks- och vindsvåning med kök, lager- och kanslirum. Fram till slutet av 1960-talet drevs Lanthandeln i Norrby av flera olika handelsmän. År 1955 ändrades aktiebolagets namn till Iniö Lanthandel Ab.

År 1968 övertogs handeln av Lasse Mattsson, som tillsammans med sin fru Gunnel drev verksamheten i 40 år. I eller via lanthandeln fick man allt man behövde, från bröd till bastuugn. Det som inte fanns i lagret kunde man beställa. Kundunderlaget var mycket större då än nu. Man började också få varor hemskickade. År 2012 stod butiken mitt inne i en svår ekonomisk kris, vilket ledde till att aktiebolaget måste fatta beslut om att i fortsättningen hyra ut fastigheten. Efter några år med två olika hyresgäster övertogs butiksverksamheten år 2019 av bolaget Tuulica Oy med Tuulia Kilpi och Jessica Blomqvist som ägare.

Sedan oktober 2020 drev Jessica Blomqvist ensam butiksverksamheten parallellt med hamnverksamheten Norrby gästhamn. Hamnverksamheten drivs sedan 2025 av ett annat företag, Huikee Consulting Oy.

Lanthandelns nutid och framtid

Jessica Blomqvist har drivit butiksverksamheten i över 7 år och slutar inför sommaren 2026. Jessica intervjuas om sina år som butiksföretagare, erfarenheter och tankar om framtida verksamhet.

Butiken har de senaste åren, utvecklats och också hållit kvar sin prägel av äkta lanthandel. Vilka är de viktigaste förbättringarna som har genomförts?

Vi har utökat förvaringsutrymmena och investerat i kylskåp, frys och grönsaksdisk. Vi har satsat på bättre urval och möjligheten att beställa ifall man önskar något extra. Vi har utvecklat hemleveranserna samt tagit tillbaka virkesförsäljningen. Fått tillbaka känslan av en äkta lanthandel.

Vilka saker trivs du bäst med som butiksföretagare?

Allt i det stora hela, från pappersjobb till varuhämtning till kundkontakten. Speciellt kundkontakten. Allting bildar ju en helhet.

Vilka är de största utmaningarna med att driva en lanthandel i Iniö? Ekonomiska och andra?

Att komma underfund med rätt mängd varor att beställa ut. Inköpspriserna är högre ju mindre partier med varor man beställer. ”Tukku” sätter högre priser då beställningarna är mindre, vilket i slutändan leder till högre försäljningspriser. En stor utmaning är saknaden av tillräckligt kundunderlag året om.



Foto: iStock



Vilka egenskaper och resurser anser du att man behöver ha för att klara sig som butiksföretagare i Iniö?

Man behöver vara lyhörd för kundernas önskemål, flexibel och för sin egen del förstå att detta är mera en livsstil än endast ett arbete. I mitt fall har jag haft stor nytta av att familjemedlemmar har varit snälla och ställt upp vid behov av hjälp, t.ex. vid varutransporter eller med att ordna i hyllorna.

Vad betyder Iniö Lanthandel för Iniö?

Jag tror att butiken är väldigt viktig för Iniöborna ännu, men inte lika viktig som den var för 20 - 30 år sedan. Nu har utvecklingen gått framåt, så man kan beställa mycket via Internet. Vi har nu bättre förbindelser, så det är enklare att åka över till fastlandet.

Du kommer att sluta med verksamheten inför sommaren 2026, efter 7 år! Vad var det som ledde till det beslutet?

En del större saker och många små saker som tyvärr ledde fram till detta beslut. Var absolut inget lätt beslut och inget beslut jag ville ta men tyvärr så blev det så.

Hur ser din framtid ut, vad kommer du att syssla med den närmaste framtiden?

Jag skall ta sommarlov först med familjen och ladda batterierna. Jag har sökt in till skolor, så får se vad det kommer för svar därifrån. Mitt bolag kommer att finnas kvar. Mina sidor på olika medier (Facebook, hemsida m.m.) kommer byta namn och t.ex. användas för att göra reklam. Så fortsätter jag med virkesleveranser och vad annat man kan tänkas behöva. Möjligen även gasförsäljning.

Iniö lanthandel fyller 105 år i år. Hur ser du på framtiden? De främsta utmaningarna?

Jag anser att den största utmaningen är den minskade köpkraften i Finland överlag, vilket också påverkar lilla Iniö. Jag hoppas det ska gå bra för Iniö lanthandel.

Iniön kyläkauppa täyttää 105 vuotta ja katsoo tulevaisuuteen

Iniön kyläkaupan perustaminen

Iniö Lantmannahandel Ab perustettiin vuonna 1921. Kyläkaupan ensimmäinen kauppias oli Johannes Strandvik, joka vastasi toiminnasta vuosina 1921–1943. Nykyinen kaupparakennus rakennettiin vuonna 1936. Siihen kuuluu kellari, myymälä- ja ullakkokerros sekä keittiö, varasto- ja toimistotilat. 1960-luvun loppuun asti Norrbyn kyläkauppaa hoitivat useat eri kauppiaat. Vuonna 1955 osakeyhtiön nimi muutettiin muotoon Iniö Lanthandel Ab.

Vuonna 1968 kaupan otti haltuunsa Lasse Mattsson, joka yhdessä vaimonsa Gunnelin kanssa pyöritti toimintaa 40 vuoden ajan. Kyläkaupasta tai sen kautta sai kaiken tarvittavan leivästä kiukaanseen. Se mitä ei löytynyt varastosta, voitiin tilata. Asiakaspohja oli silloin paljon suurempi kuin nykyään. Tavaroita alettiin myös toimittaa kotiin. Vuonna 2012 kauppa oli keskellä vaikeaa talouskriisiä, minkä seurauksena osakeyhtiö joutui päättämään kiinteistön vuokraamisesta. Muutaman vuoden ja kahden eri vuokralaisen jälkeen myymälätoiminnan otti vuonna 2019 haltuunsa yhtiö Tuulica Oy, jonka omistajina olivat Tuulia Kilpi ja Jessica Blomqvist.

Lokakuusta 2020 lähtien Jessica Blomqvist pyöritti yksin kaupatoimintaa samanaikaisesti Norrbyn vierasvenesataman kanssa. Satamatoimintaa hoitaa vuodesta 2025 lähtien toinen yritys, Huikee Consulting Oy.

Kyläkaupan nykyisyys ja tulevaisuus

Jessica Blomqvist on pyörittänyt kauppa yli seitsemän vuoden ajan ja lopettaa ennen kesää 2026. Häntä haastateltiin hänen vuosiensa kauppapyrittäjänä, kokemuksistaan ja ajatuksistaan tulevaisuuden toiminnasta.

Kauppa on viime vuosina, kehittynyt ja myös säilyttänyt aidon kyläkaupan tunnelman. Mitkä ovat tärkeimmät toteutetut parannukset?

Olemme laajentaneet säilytystiloja ja investoineet jääkaappeihin, pakastimeen ja vihannesosastoon. Olemme panostaneet parempaan valikoimaan ja mahdollisuuteen tilata tuotteita, jos asiakas toivoo jotain erityistä. Olemme kehittäneet kotiinkuljetuksia sekä palauttaneet puutavaramyynnin. Aito kyläkaupan tunne on saatu takaisin.

Mistä asioista pidät eniten kauppapyrittäjänä?

Kaikesta kokonaisuudessaan, paperitöistä tavaranhakuun ja asiakaskontakteihin. Erityisesti asiakaskontakteista. Kaikki muodostaa kokonaisuuden.

Mitkä ovat suurimmat haasteet kyläkaupan pyörittämisessä Iniössä? Taloudelliset ja muut?

Sopivan tavaramäärän arvioiminen tilauksia varten. Ostohinnat ovat korkeammat, mitä pienempiä eriä tilataan. Tukku liike asettaa korkeammat hinnat pienille tilauksille, mikä lopulta johtaa korkeampiin myyntihintoihin. Suuri haaste on myös riittävän asiakaspohjan puute ympäri vuoden.

Mitä ominaisuuksia ja resursseja tarvitaan menestyäkseen kauppapyrittäjänä Iniössä?

Pitää olla herkkä asiakkaiden toiveille, joustava ja ymmärtää, että tämä on enemmän elämäntapa kuin pelkkä työ. Omalla kohdallani olen saanut paljon apua perheenjäseniltä, jotka ovat ystävällisesti auttaneet tarvittaessa esimerkiksi tavarakuljetuksissa tai hyllyjen järjestelyssä.

Mitä Iniön kyläkauppa merkitsee Iniölle?

Uskon, että kauppa on edelleen hyvin tärkeä iniöläisille, mutta ei yhtä tärkeä kuin 20–30 vuotta sitten. Kehitys on mennyt eteenpäin, ja nykyään paljon voi tilata internetin kautta. Yhteydet menterelle ovat myös parantuneet, joten sinne on helpompi matkustaa.

Lopetat toiminnan ennen kesää 2026 seitsemän vuoden jälkeen. Mikä johti tähän päätökseen?

Muutamat suuremmat asiat ja monet pienet asiat johtivat valitettavasti tähän päätökseen. Se ei ollut missään nimessä helppo päätös eikä sellainen, jonka olisin halunnut tehdä, mutta näin vain kävi.

Miltä tulevaisuutesi näyttää? Mitä aiot tehdä lähitulevaisuudessa?

Aion ensin pitää kesälomaa perheen kanssa ja ladata akkuja. Olen hakenut kouluihin, joten katsotaan mitä vastauksia sieltä tulee. Yritykseni jatkaa toimintaansa. Sivuni eri medioissa (Facebook, kotisivu jne.) vaihtavat nimeä ja niitä käytetään esimerkiksi mainontaan. Jatkan myös puutavaramyynnin ja muuta mahdollista palvelua. Mahdollisesti myös kaasun myyntiä.

Iniön kyläkauppa täyttää tänä vuonna 105 vuotta. Miten näet tulevaisuuden? Mitkä ovat suurimmat haasteet?

Mielestäni suurin haaste on ostovoiman heikkeneminen Suomessa yleisesti, mikä vaikuttaa myös pieneen Iniöön. Toivon, että Iniön kyläkaupalla menee hyvin tulevaisuudessa.



Kuva: Maria Palin

En mångfunktionell våtmark livar upp landskapet och skyddar Skärgårdshavet

Text: Tiina Ervasti

På södra stranden av ön Jumo, längs diket som rinner ut i Byviken, ligger en våtmark som restaurerades i höstas inom ramen för Finlands viltcentralers SOTKA-våtmarksprojekt, med stöd av NTM-centralen. Projektet förenar vattenskydd, biologisk mångfald och landskapsvård.

Det gamla våtmarksområdet har utvidgats och en cirka en hektar stor uppdämd mångfunktionell våtmark har anlagts på platsen, med en total yta inklusive kantområden på cirka 1,75 hektar.

Bakgrunden till restaureringen var ett tydligt behov: närings- och partikelbelastningen från jordbruksområdets avrinningsområde är betydande, och det nedströms liggande Skärgårdshavets ekologiska status är för närvarande endast måttlig. Våtmarken är placerad i en naturligt låglänt terrängpunkt, som lämpar sig utmärkt för att behandla belastningen från avrinningsområdet.

Dess yta motsvarar cirka 2,8 procent av avrinningsområdet, varav en tredjedel är åkermark.

Våtmarkens effekter är omfattande. Den minskar näringsbelastningen, jämnar ut högvattenflöden och förbättrar vattenkvaliteten. Samtidigt skapar den värdefulla häcknings- och uppväxtområden för vattenfåglar och annan våtmarksfauna. En varierad och mångsidig jordbruksmiljö ökar också områdets rekreativvärde och gör landskapet mer levande.

Nu när våtmarkens strukturer är färdiga börjar växtligheten och djurlivet gradvis etablera sig. Vi förväntar oss att området utvecklas till en värdefull livsmiljö för naturen, men också till ett gemensamt naturmål för alla. Våtmarken erbjuder fågelskådare, friluftsentusiaster och andra naturvänner en ny möjlighet att följa med hur området vaknar till liv och blir rikare år för år.

VÅTMARKEN EN OAS FÖR BIOLOGISK MÅNGFALD



Våtmarker är viktiga för såväl naturen som människan. De grunda våtmarkerna som sjuder av liv erbjuder med sin biologiska mångfald en utmärkt livsmiljö för bland annat vattenfåglar, vadare, grodor och sländor. De fungerar också som naturens egna filter, som stoppar upp partiklar och binder näringsämnen från dräneringsvatten från jord- och skogsbruk samt torvproduktion. Våtmarkerna diversifierar också landskapet och har en flödesutjämnande effekt.

En våtmark måste skötas med hjälp av reglering av vattennivån och växtligheten, antingen genom slätter eller bete, för att den inte ska växa igen. Häckningsfreden bör säkerställas genom jakt på små rovdjur. I synnerhet de främmande rovdjuret mink och mårhund, vilka har ökat i antal, bör fångas effektivt med hjälp av fällor och aktiv jakt med åtel och ställande hund. En enda mink kan förstöra kullreproduktionen för de fåglar som trivs på området.

I Finland har en väldig mängd våtmarker försvunnit på grund av omfattande torrläggningsverksamhet. En del av dem kan återställas i landskapet, och på lämpliga platser kan man anlägga nya våtmarker för att ersätta de som försvunnit.

En våtmark är en biotop i ständig förändring och kräver skötsel för att bevaras som ett bra häckningsområde för fåglar. Fåglarna behöver lagom djupt vatten för att hitta föda, skyddande växtlighet, öppet vatten och trygga häckningsplatser.

Läs mer: www.kosteikko.fi

FÖRDELAR:

- Habitat
- Biologisk mångfald
- Buffert mot översvämning
- Rekreativ användning
- Vattenskydd
- Landskapet



Man kan njuta av våtmarksnaturen genom att se och lyssna. Fågelkullarna och de kväkande grodorna, liksom även livet under vattenytan, är till glädje för alla naturintresserade.



Aktiv naturvård på landsbygden bedrivs på stora områden med skog, åkrar, myrar och vattendrag. Det är en del av hållbart jord- och skogsbruk, som bedrivs så att bevarandet av den biologiska mångfalden i Finland beaktas.

Markägare och jägare är i en nyckelposition när det gäller vilt- och naturvårdsarbetet. Jord- och skogsbruksministeriet och Finlands viltcentral stöder naturvårds- och livsmiljöarbete som utförs av markägare och lokala föreningar.

Monivaikutteinen kosteikko elävöittää maisemaa ja suojelee Saaristomerta

Teksti: Tiina Ervasti

Jumon saaren etelärannalla, Byvikiin laskevan ojan varrella sijaitseva kosteikko on kunnostettu viime syksynä Suomen Riistakeskuksen SOTKA-kosteikot -hankkeena, ELY-keskuksen tuella. Hanke yhdistää vesiensuojelun, luonnon monimuotoisuuden ja maisemanhoidon.

Vanhaa kosteikkoaluetta on laajennettu ja paikalle on rakennettu noin yhden hehtaarin kokoinen padottu monivaikutteinen kosteikko, jonka kokonaispinta-ala reuna-alueineen on noin 1,75 hehtaaria.

Kunnostustyön taustalla oli selkeä tarve: maatalouden valuma-alueelta tuleva ravinne- ja kiintoainekuormitus on merkittävä, ja alapuolisen Saaristomeren ekologinen tila on tällä hetkellä vain tyydyttävä. Kosteikko sijoittuu luontaisesti alavaan kohtaan, joka soveltuu erinomaisesti valuma-alueen kuormituksen käsittelyyn. Sen pinta-ala vastaa noin 2,8 prosenttia valuma-alueesta, josta kolmannes on peltoa.

Kosteikon vaikutukset ulottuvat laajalle. Se vähentää ravinnekuormitusta, tasaa ylivirtaamia ja parantaa veden laatua. Samalla se luo vesilinnuille ja muulle kosteikkolajistolle arvokkaita lisääntymis- ja poikuealueita. Vaihteleva ja monimuotoinen maatalousympäristö lisää myös alueen virkistysarvoa ja elävöittää maisemaa.

Nyt kun kosteikon rakenteet ovat valmiit, alkaa kasvillisuus ja eläimistö vähitellen asettua paikoilleen. Odotamme alueen kehittyvän paitsi luonnon kannalta arvokkaaksi elinympäristöksi, niin myös kaikkien yhteiseksi luontokohteeksi. Kosteikko tarjoaa lintuharrastajille, ulkoilijoille ja muille luonnonystäville uuden mahdollisuuden seurata, kuinka alue herää eloon ja monipuolistuu vuosi vuodelta.

KOSTEIKKO MONIMUOTOISUUDEN KEIDAS



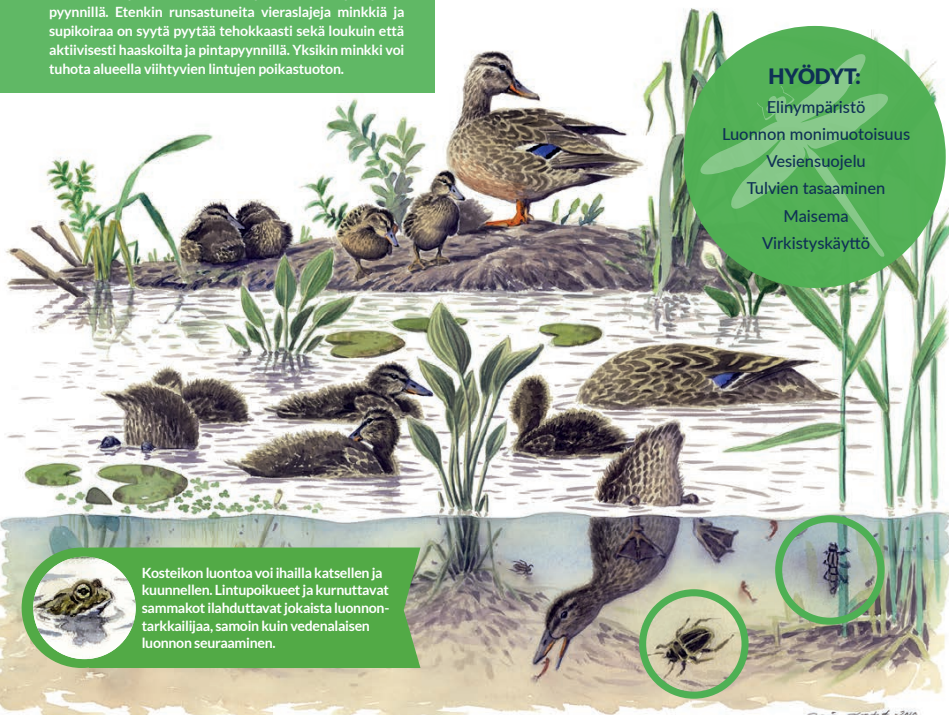
Kosteikot ovat tärkeitä niin luonnolle kuin ihmisille. Matalat elämää kuhisevat kosteikot ovat luonnon monimuotoisuuden huippupaikkoja tarjoten elinympäristön muun muassa vesilinnuille, kahlaajille, sammakoille ja sudenkorennoille. Ne toimivat myös luonnon omina suodattimina pysäyttäen kiintoainetta ja sitoen ravinteita maa- ja metsätalouden sekä turvetuotannon kuivatusvesistä, monipuolistavat maisemaa ja tasoittavat tulvavirtaamia.

Suomesta on kadonnut valtava määrä kosteikkoja laajamittaisen kuivatusoiminnan vuoksi. Osa niistä on mahdollista palauttaa maisemaan, ja sopiville kohteille voidaan perustaa uusia kosteikkoja korvaamaan hävinneitä elinympäristöjä.

Kosteikko on jatkuvasti muuttuva elinympäristö, joka vaatii hoitoa säilyäkseen hyvänä lintujen pesimäalueena. Linnut tarvitsevat sopivan syvistä vettä ruokailuun, suojaavaa kasvillisuutta, avointa vettä ja turvallisia pesimäpaikkoja.

Lue lisää: www.kosteikko.fi

Kosteikkoa pitää hoitaa vedenpintaa säätelemällä sekä kasvillisuutta joko niittämällä tai laiduntamalla, jotta se ei kasva umpeen. Pesimärauha pitää turvata pienpetopyynnillä. Etenkin runsastuneita vieraslajeja minkkiä ja supikoiraa on syytä pyytää tehokkaasti sekä loukuin että aktiivisesti haaskoilla ja pintapyynnillä. Yksikin minkki voi tuhota alueella viihtyvien lintujen poikastuoton.



HYÖDYT:

- Elinympäristö
- Luonnon monimuotoisuus
- Vesiensuojelu
- Tulvien tasaaminen
- Maisema
- Virkistyskäyttö



Kosteikon luontoa voi ihailla katsellen ja kuunnellen. Lintupoikueet ja kurnuttavat sammakot ilahduttavat jokaista luonnon-tarkkailijaa, samoin kuin vedenalaisen luonnon seuraaminen.

Aktiivinen maaseudun luonnonhoito toteutuu laajoilla pinta-aloilla metsissä, pelloilla, soilla ja vesillä. Se on osa kestäväää maa- ja metsätaloutta, joka ottaa huomioon luonnon monimuotoisuuden säilymisen Suomessa.

Maanomistajat ja metsästäjät ovat riistan- ja luonnonhoitotyön avainasemassa. Maa- ja metsätalousministeriö ja Suomen riistakeskus tukevat maanomistajien ja paikallisten yhdistysten luonnonhoito- ja elinympäristötyötä.

Doften av smultron och hav

Jubileumsåret för Skärgårdens ringväg väcker många minnen. Första gången vi cyklade ruten var sommaren 1997, då tillsammans med ett bekant par. Stämningen var nästan som utomlands – de fantastiska landskapen och spännande färjeresorna gjorde ett starkt intryck på oss. I Iniö var doften av smultron vid vägkanterna nästan berusande.

Några år senare cyklade vi samma rutt igen, nu som "iniöbor". Vi njöt igen av den vackra miljön och överfarterna med färjorna och tyckte att boende- och restaurangtjänsterna hade utvecklats, nivån hade höjts något.

Numera ger appar och olika nättjänster goda möjligheter att planera skärgårdssemestern på ett mångsidigt sätt. Längs ruten finns det gott om sevärdheter och kulturevenemang.

Ta det lugnt längs vägen

Iniö kan hamna lite på sidan om ringvägens många resmål. Om du kommer från Gustavs kör du lätt förbi Iniö, och om du kommer från Houtskär är du ofta redan på väg hem. I verkligheten har varje plats längs ruten mycket mer att erbjuda än bara vägar och hamnar. Samtidigt medför livlig biltrafik samt bristen på cykelvägar och rastplatser sina egna utmaningar.

Upptäck Iniö

Förutom de traditionella sevärdheterna på huvudön, det vill säga Iniös block- och sjöfartsmuseum samt kyrkan i Norrby, lönar det sig att stanna upp och verkligen uppleva Iniös charm. I Jumbo kan man ta en paus vid Erkas glasskiosk eller Café Alppila. På huvudön serveras även i år thailändsk mat vid Björklunds båtslip, och på Villa Högbo kan du bada bastu i designbastun Hot Cube.

I Norrby centrum hälsas besökare välkomna av strandrestaurangen Leonella, skärgårdstorget, bybutiken och Café Gamla Banken. Även grannön Keistiös byaväg, med sina 14 informationsskyltar, är värd ett besök – dit kommer man smidigt med färja. Har du mera tid lönar det sig också att besöka andra vackra öar i Iniö, såsom Kolko, Perkala och Åselholm.

Skärgårdens ringväg öppnades år 1996 och Lilla ringvägen år 2003.

Ett nytt och intressant alternativ är den cirka 120 kilometer långa cykelruten "Tour de Skiftet", som sträcker sig ända till Åland: Gustavs – Brändö – Houtskär – Iniö. Ungefär hälften av resan sker med åtta olika färjor och förbindelsebåtar.

Att uppleva skärgården med cykel ger mer – och den känsliga naturen tackar. Kanske kommer vi i framtiden också att se fler vandrare och elsparkcyklister längs ruten.

Seppo Bruun



åbolands fastigheter
turunmaan kiinteistö

FASTIGHETSFORMEDLING
DISPONENTTJÄNSTER

KIINTEISTÖNVÄLITYS
ISÄNNÖINTI

WWW.ABOLANDSFSTIGHETER.FI

Metsämansikan ja meren tuoksu

Saariston rengastien juhlavuosi herättää monia muistoja. Ensimmäisen kerran pyöräilimme reitin kesällä 1997 yhdessä tuttavapariskunnan kanssa. Tunnelma oli lähes kuin ulkomailla – upeat maisemat ja jännittävät lauttamatkat tekivät meihin vahvan vaikutuksen. Iniössä tienvarsien metsämansikoiden tuoksu oli lähes huumaaava.

Muutamaa vuotta myöhemmin pyöräilimme saman reitin uudelleen, nyt “iniöläisinä”. Nautimme jälleen kauniista ympäristöstä ja lauttamatkoista ja totesimme, että majoitus- ja ravintolapalvelut olivat kehittyneet, taso oli hieman noussut.

Nykyään sovellukset ja erilaiset verkkopalvelut tarjoavat hyvät mahdollisuudet suunnitella saaristoloma monipuolisesti. Reitin varrella on runsaasti nähtävyyksiä ja kulttuuritapahtumia.

Ota rauhallisesti matkan varrella

Iniö voi jäädä hieman syrjään rengastien monista kohteista. Jos tulet Kustavista, ajat helposti Iniön ohi, ja jos tulet Houtskarista, olet usein jo matkalla kotiin. Todellisuudessa jokaisella reitin varrella olevalla paikalla on paljon enemmän tarjottavaa kuin vain tiet ja satamat. Samalla vilkas autoliikenne sekä pyöräteiden ja levähdyspaikkojen puute tuovat omat haasteensa.

Tutustu Iniöön

Pääsaaren perinteisten nähtävyyksien, eli Iniön plokimuseon ja merenkulkumuseon sekä Norrbyn kirkon lisäksi kannattaa pysähtyä ja todella kokea Iniön viehätys. Jumossa voi pitää tauon Erkasin jäätelökioskilla tai Café Alppilassa. Pääsaarella tarjoillaan tänäkin vuonna thaimaalaista ruokaa Björklundin veneveistämöllä, ja Villa Högbossa, voit saunoa design-sauna Hot Cubessa.

Norrbyn keskustassa vierailijoita tervehtivät rantaravintola Leonella, saaristori, kyläkauppa ja Café Gamla Banken. Myös naapurisaari Keistiön kylätie 14 infotauluineen on vierailun arvoinen – sinne pääsee kätevästi lautalla. Jos sinulla on enemmän aikaa, kannattaa vierailla myös muilla Iniön kauniilla saarilla, kuten Kolkossa, Perkalassa ja Åselholmassa.

Saariston rengastie avattiin vuonna 1996 ja Pieni rengastie vuonna 2003.

Uusi ja mielenkiintoinen vaihtoehto on noin 120 kilometrin pituinen pyöräreitti “Tour de Skiftet”, joka ulottuu Ahvenanmaalle asti: Kustavi – Brändö – Houtskari – Iniö. Noin puolet matkasta kuljetaan kahdeksalla eri lautalla ja yhteysaluksella.

Saariston kokeminen pyörällä antaa enemmän – ja herkkä luonto kiittää. Ehkä tulevaisuudessa näemme reitin varrella myös enemmän vaeltajia ja sähköpotkulautailijoita.

Seppo Bruun



ens Ringväg
Rengastie
Belago Trail



Bankservice av toppklass i skärgården!
Huipputasen pankkipalvelu saaristossa!

Nagu/Nauvo Tel/Puh 0102552810
Korpo/Korppoo Tel/Puh 024648146
Houtskär/Houtskari Tel/Puh 024631300
Iniö Tel/Puh 024631300
nagu@op.fi

OP Nagu

Langh-yhtiöt

För renare luft och hav

Puhtaamman ilman ja meren puolesta

Langh företagen stöder John Nurminens Stiftelses projekt för en renare Östersjön.
Langh-yhtiöt tukevat John Nurmisen Säätiön projektia puhtaamman Itämeren puolesta.



 **Hans Langh**  **Langh Tech**  **Langh Shlp**

Langh-yhtiöt | Alaskartano, 21500 Pikis | www.langh.fi

Taivassalon APTEEKKI

Olemme hyvinvointisi asialla. Emme vain myy lääkkeitä ja itsehoitotuotteita, vaan autamme sinua kaikissa terveyteen liittyvissä kysymyksissäsi.

Vi arbetar för ditt välbefinnande. Vi säljer inte bara läkemedel och egenvårdsprodukter, utan hjälper dig också med alla dina hälsofrågor.

Tulotie 4, Taivassalo

02 878 175

taivassalon.apteekki@apteekit.net

Ma-Pe 9.00-16.00 Mån-Fre

La 10.00-13.00 Lör

Su suljettu Sön stängt

www.taivassalonapteekki.fi

Meiltä saat puutuoteratkaisut tarpeisiisi ammattitaidolla ja suurella sydämellä.



LÄHIPUUN

LARJAMA
PUUTAVARALIIKE

PUUTAVARALIIKE LARJAMA

Kustavintie 46, Taivassalo

P. 040 502 0544 | janne@larjamansaha.fi

LARJAMANSAHA.FI

Trycksaker
Textiler & textiltyck
Dekaler & skyltar
Banderoller & flaggor
Bil- & fönstertejningar
Promo- reklamprodukter

Painotuotteet
Tekstiilit & merkinnät
Tarrat & kyltit
Banderollit & liput
Auto- & ikkunateippaukset
Promo-mainostuotteet

aboprint

www.aboprint.fi

02 454 3200 | info@aboprint.fi

Norrby Strandväg 2, 21600 PARGAS

posti

öppet **11-13** avoinna

Johnny Nabbas

044-554 2960

Markentreprenad
Byggmaterial
Land- & sjötransporter

Maanrakennustyöt
Rakennustarvikkeet
Maa- & merkuljetukset

HOTELL & RESTAURANG GULLVIVAN

29 dubbelrum 2 enklarum / huonetta

25 båtplatser / venepaikkaa

Restaurang med A-rättigheter / Ravintola A-oikeuksilla

Båtar och fiskepaket / Veneitä ja kalastuspaketteja

tel. +358 (0)18 56350

www.hotellgullvivan.aland.fi

gullvivan@aland.net

Brändö, Åland

VÄLKOMNA ! TERVETULOA! WELCOME!



Autokorjaamo

Kustavin Autokorjaamo

Kustavintie 5129

23360 Kustavi

0415025440

huolto@kustavinkorjaamo.fi

-Huollot

-Korjaukset

-Varaosat

-Ilmastointihuolto

-Renkaat

Merkillisen reilu.

www.fixus.fi

Reas dansminne från 9-10.8.1969

Text/Teksti: Rea Åkerfelt

Bild/Kuva: Rea Åkerfelt

Som medlem i Pro Iniös tidningskommitté fick jag idén till artikeln ”Minnen från sommardanser” under en utflykt till Brändö. Jag förundrades över hur väl iniöborna och brändöborna kände varandra. När jag frågade fick jag veta att de var bekanta med varandra för att de sedan många år tillbaka hade träffats på skärgårdsdanser. Det har varit ett naturligt och roligt sätt att knyta kontakter, ofta för hela livet. Får jag lov? -Riitta

År 1969 sommarjobbade jag som vanligt på Utö, och skulle tillbaka till Åbo på hösten och fortsätta studierna. Jag var bekant med Bertil från Iniö, men vi var kanske inte ett så att säga ”etablerat par” då ännu. Han var aktiv i Iniö UF, och brukade delta i ungdomsförbundets tillställningar, och det var nog han som tipsade om att det skulle vara stor sommarträff på Nötö.

Jag blev frestad, men det var ingen från Utö på väg till Nötö. Jag trodde att Östen och Jurmo-Per nog förmodligen brukade delta i sådant och dristade mig att ringa och höra efter. Jag hade ju jobbat på centralen också. Östen var på väg, men hade ärende till Björkö på vägen så han skulle fara ganska tidigt. Jag fick en väninna med mig, hennes pappa åtog sig att köra oss till Jurmo, och så blev vi trakterade med rökt fisk och fil på Jurmo innan det bar iväg mot Nötö via Björkö.

Vi fördrev två trevliga dagar i solskenet, möttes och dansade och övernattade i tält. Träffen avslutades för min del på Jurmo, dit min pappa och lillebror kom med puttboat efter oss, efter att vi blivit gästfritt mottagna och bjudna på mat vid Norrgrannas. I min dagbok står det för den dagens kväll: ”Lade mig tidigt”.



Åboländska ungdomar 1969 på utfärd.
Jalle Lindroth i förgrunden

Rean tanssimuistot 9-10.8.1969

Pro Iniön lehtitoimikunnan jäsen sai idean Muistoja kesätansseista juttuun Brändön retkellä. Ihmettelin, kuinka kaikki tunsivat toisensa. Kysymällä selvisi – kaikki ovat tanssilava tuttuja vuosien takaa, joten siinäpä lystikkäitä juttuja tulevaan lehteen. Saanko luvan? Riitta

Vuonna 1969 olin kesätöissä kuten tavallisesti Utössä, ja syksyllä minun oli tarkoitus palata Turkuun jatkamaan opintojani. Tunsin Bertilin Iniöstä, mutta emme ehkä vielä silloin olleet niin sanotusti ”vakiintunut pari”. Hän oli aktiivinen Iniön nuorisoseurassa ja osallistui usein nuorisoliiton tilaisuuksiin, ja luultavasti juuri hän vinkkasi, että Nötössä järjestettäisiin suuri kesätapaaminen.

Ajatus houkutteli minua, mutta Utöstä ei ollut ketään lähdössä Nötöön. Ajattelin, että Östen ja Jurmo-Per luultavasti osallistuivat sellaiseen tapahtumaan, ja rohkaistuini soittamaan ja kysymään. Olinhan työskennellyt puhelinkeskuksessa myös. Östen oli lähdössä, mutta hänellä oli asiaa Björköön matkan varrella, joten hä-

nen piti lähteä melko aikaisin. Sain erään ystävättäreni mukaan, ja hänen isänsä lupautui viemään meidät Jurmoon. Jurmossa meille tarjottiin savukalaa ja viiliä ennen kuin jatkoimme matkaa Nötöön Björkön kautta.

Vietimme kaksi mukavaa päivää auringonpaisteessa, tapasimme ihmisiä, tanssimme ja yövyimme teltassa. Tapaaminen päättyi minun osaltani Jurmoon, jonne isäni ja pikkuveljeni tulivat meitä vastaan puttut-veneellä, sen jälkeen, kun meidät oli otettu vieraanvaraisesti vastaan ja kestitty ruoalla Norrgrannasissa. Päiväkirjaani olen kirjoittanut sen päivän illasta: ”Menin aikaisin nukkumaan.”



Väggvimpel

– för dig som inte har flaggstång men vill flagga. Köp detta paket nu för 70 €.
Iniö-vimpel i storlek 35x110 cm + väggstång 130 cm, inklusive väggfäste av metall och den finska flaggan storlek 46x75 cm.

Seinäviiri

– sinulle, jolla ei ole lipputankoa, mutta haluat liputtaa. Osta nyt hintaan 70 € seuraava paketti.
Iniön viiri koossa 35x110 cm + seinätanko 130 cm, sisältäen metallisen seinäpidikkeen sekä Suomen lipun kokoa 46x75 cm.

Beställningar / Tilaukset: Pro Iniö rf/ry info@proinio.fi

Minnen från sommardanser

Text: Barbro Lindholm

Bild: Rea Åkerfelt

Man väntade på att det skulle bli sommar för att då kunde man fara på dans. Det var inte bara jag som väntade på sommaren och sommardanserna, vi var nog många. Att fara på sommardans i skärgården är nog ett av de bästa minnen man kan ha. Skärgården, naturen, havet och stämningen är helt fantastiska.

När jag var tonåring fanns det inte, som det nu finns flera caféer och strandrestauranger att välja emellan utan man for på dans. Utbudet av sommardanser är inte riktigt lika stort som tidigare, eftersom det finns andra utbud att välja emellan och människorna har nog blivit bekvämare och har andra intressen. En båt behöver man nog ha eller ha någon vän som har en båt och som är intresserad att komma ut på sjön. Inte behöver man kunna dansa, det bästa är att träffa andra människor, samtidigt får man på köpet frisk skärgårdsluft.

Det var i princip sommardans varje lördag om inte på hemmaplan i Iniö så i grannkommunerna. På söndagarna kunde det vara programfester. Det var bland annat Brandkärsfest, Marthafest, Jaktfest och Midsommarfest.

Till danserna kom det människor från grannkommunerna främst från Houtskär, Nagu, Korpo, Gustavs, någon Pargasbo samt från "andra sidan Skiftet". Från "andra sidan Skiftet" var det oftast från Torsholma, Brändö, Lappo, Jurmo och Åva.

På danserna var det flera hundra som dansade med sina lurviga ben. Stämningen var på topp, det var god stämning både ute och inne. Det var roligt att träffas över kommungränserna och knyta vänskapsband. På Lappofesten kunde det vara uppemot 1 000 personer och där fanns det två olika orkestrar som spelade. Ena orkestern spelade inne i danslokalen och den andra orkestern spelade ute på en danslave.

Då jag var tonåring fanns det i Iniö en båt som hette Vega. Det var en stor passagerarbåt som tog många passagerare. Den båten har jag åkt med några gånger både till Houtskär och till "andra sidan Skiftet".

Det var inte bara så där att fara på dans. Man måste ha en ordentlig båt för det kunde blåsa, ibland riktigt ordentligt eller så kunde det regna. Det kunde även hända men sällan, att det på morgonkvisten när man skulle åka hem från dansen, var en sådan tjock

dimma att man såg absolut ingenting framför sig. Då var det bara att vänta att dimman lättade.

Att ha en ordentlig båt var en förutsättning samt också att ha en kapten för skutan. Oftast ordnade det sig och ofta var det riktigt vackert väder med spegelblankt vatten, då var det himmelskt vackert på sjön.

Man tog förstås reda på var det var dans. Ibland kunde det vara dans i två kommuner samtidigt, vilket inte var optimalt. Sommardagarna är inte alltför många när det är högsäsong, så tyvärr kunde det kollidera. Det var ett ringande och oftast flera samtal för det kunde vara många som skulle med på dans. Åkte man över Skiftet kunde man ibland till exempel ta i land på Åselholm och på Sjalö för danssugna som skulle med i båten. Ibland när man åkte till Brändö på dans tog man sig också en avstickare med båten via Brändö baren.

Ett roligt minne när man åkte över Skiftet var när Köppäbävisan var aktuell, en visa från Sverige. Man kunde ibland stanna båten mitt på Skiftet och då sjöng man "Fån't ja en körv så huppä ja i älva i Köppäbä" ...

När man kom med båten till stranden där det var dans satt man alltid och dividerade om allt mellan himmel och jord med de andra danssugna i båtarna bredvid. Inte var det såå bråttom upp till danslokalen. Många gånger var det ganska lång väg upp till danslokalen och man träffade många på vägen som man kastade några ord med. När dansen var slut var det inte heller såå bråttom och man såg alltid till att alla var med tillbaka i båten. Man sa till om man inte kom med och om man skulle komma hem på annat sätt till exempel med en annan båt.

Olika minnen har jag när jag har varit flera gånger på sommardanser och programfester till Björkö och Näsby i Houtskär, till Nagu och ett par gånger till Norrskata (Korpo).

Flera minnen har jag också när jag har varit många gånger på sommardanser och programfester till Torsholma, Brändö och Lappo samt någon enstaka gång till Jurmo och Åva. Även har jag varit ett par gånger till Kumlinge.

Hoppas att sommardanserna i fortsättningen mår gött!! De skapar goda minnen och kontakter knyts, vilket är viktigt i dessa tider för skärgården!!



Vega på utfärd till Nötö och Jurmo augusti 1969

Kesää odotettiin, sillä silloin pääsi tansseihin. Enkä ollut ainoa, joka odotti kesää ja kesätansseja – meitä oli varmasti monia. Saariston kesätansseihin lähteminen kuuluu parhaimpiin muistoihin, mitä voi olla. Saaristo, luonto, meri ja tunnelma ovat aivan ainutlaatuisia.

Kun olin teini-ikäinen, ei ollut kuten nykyään useita kahviloita ja rantaravintoloita, joista valita, vaan mentiin tansseihin. Kesätanssien tarjonta ei ole enää yhtä runsasta kuin ennen, sillä nykyään on muitakin vaihtoehtoja ja ihmiset ovat ehkä mukavuudenhaluisempia ja kiinnostuneita muista asioista.

Vene tarvittiin – tai ainakin ystävä, jolla oli vene ja halu lähteä merelle. Tanssitaitoa ei tarvittu; tärkeintä oli tavata muita ihmisiä, ja siinä sivussa sai nauttia raikkaasta saaristoilmasta.

Lähes joka lauantai oli tanssit, ellei Iniössä niin jossakin naapurikunnassa. Sunnuntaisin saattoi olla erilaisia ohjelmajuhlia, kuten palokuntajuhlia, marssijuhlia, metsästysseuran juhlia ja juhannusjuhlia.

Tansseihin tuli väkeä naapurikunnista – erityisesti Houtskarista, Nauvoista, Korppoosta ja Kustavista, jonnekin verran myös Paraisilta sekä “toiselta puolelta Skiftiä”. “Toiselta puolelta Skiftiä” tultiin useimmiten Torsholmasta, Brändöstä, Laposta, Jurmosta ja Aavasta.

Tansseissa saattoi olla useita satoja ihmisiä. Tunnelma oli kaatossa sekä ulkona että sisällä. Oli mukavaa tavata ihmisiä yli kuntarajojen ja solmia ystävyysuhteita.

Lapon juhlissa saattoi olla jopa tuhat henkeä, ja siellä soitti kaksi orkesteria: toinen sisällä tanssilavalla ja toinen ulkona.

Kun olin teini-ikäinen, Iniössä kulki vene nimeltä Vega. Se oli suuri matkustajavene, johon mahtui paljon väkeä. Sillä matkustin muutaman kerran sekä Houtskariin että “toiselle puolelle Skiftiä”.

Tansseihin lähteminen ei ollut aivan yksinkertaista. Tarvittiin kunnollinen vene, sillä saattoi tuulla – joskus kovastikin – tai satata. Saattoi myös käydä, joskin harvoin, että aamuyöllä kotiin lähtiessä oli niin sakea sumu, ettei nähnyt mitään eteensä. Silloin piti vain odottaa, että sumu hälveni.

Kunnollinen vene oli siis edellytys, samoin joku, joka osasi toimia kipparina. Useimmiten asiat kuitenkin järjestäytyivät, ja monesti sää oli kaunis ja meri peilityyni – silloin merellä oli lähes taianomaista.

Tietenkin selvitettiin etukäteen, missä tanssit olivat. Joskus saattoi olla tanssit kahdessa kunnassa samaan aikaan, mikä ei ollut ihanteellista. Kesälauantaita on sesonkiaikana rajallinen määrä, joten päällekkäisyyksiä sattui. Puhelin kävi kuumana, sillä lähtijöitä oli usein paljon. Skiftin yli mentäessä saatettiin poiketa esimerkiksi Åselholmiin tai Seiliin hakemaan lisää tanssijoita kyytiin. Joskus Brändöhön tansseihin mentäessä tehtiin myös pieni koukkaus Brändö-baarin kautta.

Yksi hauska muisto Skiftin ylityksistä liittyy aikaan, jolloin Köppäbä-viisu oli suosittu – ruotsalainen kappale. Joskus vene pysäytettiin keskelle selkää, ja laulettiin yhdessä: ”Fån’t ja en körv så huppä ja i älva i Köppäbä” ...

Kun saavuttiin rantaan, jossa tanssit järjestettiin, istuttiin usein vielä veneessä ja juteltiin muiden viereisiin veneisiin saapuneiden kanssa kaikesta mahdollisesta. Tanssipaikalle ei ollut kiire. Usein sinne oli vielä matkaa, ja matkalla vastaan tuli tuttuja, joiden kanssa vaihdettiin kuulumisia.

Eikä tanssien päätyttyäkään ollut kiire. Huolehdittiin aina siitä, että kaikki pääsivät takaisin veneeseen. Jos joku ei tullut mukaan, siitä ilmoitettiin – esimerkiksi jos aikoi palata toisen kyydissä.

Minulla on paljon muistoja kesätansseista ja ohjelmajuhlista Björkössä ja Näsbyssä Houtskarissa, Nauvossa sekä muutaman kerran Norrskatassa (Korppoo). Samoin muistoja on Torsholmasta, Brändöstä ja Laposta sekä satunnaisesti Jurmosta ja Aavasta. Olen myös käynyt pari kertaa Kumlingessa.

Toivon, että kesätanssiperinne säilyy tulevaisuudessakin! Ne luovat muistoja ja yhdistävät ihmisiä – mikä on erityisen tärkeää saaristolle näinä aikoina.

TURVAA LÄHEISESI ASiantuntevasti

Perhe ja Perintö J. Pakarinen Oy
Laura Ambagtsheer-Pakarinen
OTM, LL.M.

Testamentti 350 e, avioehto 390 e, edunvalvontavaltakirja 320 e,
perukirjat, perinnönjaot, ositukset.



Jumo Västantill 65
23390 Iniö
Ajanvaraus 040 589 7977

perhejaperinto.fi

Korkeavuorenkatu 17 A 1
00130 Helsinki
Ajanvaraus 09 622 5930

På Iniö – M. A. Numminen

”Den intressantaste händelsen i augusti var mitt andra besök på lördagsdans på ön Iniö. Jag hade redan varit där en gång år 1974, som andra solist i Åbobon Auno Lehtiläs orkester. Huvudsolisten sjöng då på finska, jag på svenska.

Nu hade jag tänkt uppträda ännu en gång, den här gången som trumslagare. Jag tog med mig min egen orkester. I den ingick Jani Uhlenius och tammerforsaren Raimo Rantanen på dragspel. Två dragspel ansågs av arrangörerna vara en strålande idé! Dessutom hade vi Lasse von Hertzen på bas och som andra sångare. Min avsikt var att vara trummis.

Arrangörerna mötte oss i den lilla hamnen i Löpö, Gustavs. När vi färdades med båt mot Iniö bjöd de oss på sprit. Av artighet tog vi några små klunkar. När vi väl hade börjat spela i ungdomsföreningens hus kom arrangörerna mitt under spelningen för att hämta mig till köket. Där skulle det tas en sup: ”Ta lite mer!”

Jag försökte förklara att alkohol stör mitt uppträdande och att jag inte minns sångtexterna om jag dricker. Men det gjorde ingenting, ansåg arrangörerna och bjöd på mer. Som tur var skötte Lasse von Hertzen sången. Jani var emellanåt trummis. Publiken var roat förtjust över att se mig berusad tillsammans med arrangörerna.

Jani, Rami och Lasse fortsatte att spela medan publiken dansade. Själv blev jag nästan med våld bortförd för att titta på omgivningen. En man ville gärna visa upp sin traktor och tog mig med på tur några varv runt sin åker – sedan bastade vi.

För orkestern hade man ordnat nattlogi på ungdomslokalsens övre våning, men jag vaknade nästa dag först på eftermiddagen i vägverkets barack. Den låg ungefär en kilometer från ungdomskalen. Det förblev oklart för mig hur jag hade hamnat där. Jag gick till värdparets hus, där värdinnan hälsade mig välkommen på frukost.

Jani hade gett sig av redan på morgonen, han hade någon annan spelning någonstans. Lasse, Rami och jag spelade ännu på söndagskvällens dans. Nu var jag trummis hela kvällen, vilket inte var en lika upplyftande upplevelse som jag hade föreställt mig.”

(M. A. Numminen, 2020, Kaukana väijyy ystäviä: muistelmat I, 1975, sida 305, Jyväskylä: Docendo Oy.)

Iniön saarella – M. A. Numminen

”Elokuun kiintoisin tapahtuma oli vierailu toista kertaa Iniön saaren lauantaitansseissa. Olin ollut siellä jo vuonna 1974 turkulaisen Auno Lehtilän yhtyeen toisena solistina. Pääsolisti lauloi suomeksi, minä ruotsiksi.

Nyt olin ajatellut vielä kerran olla tanssiorkesterin rumpalina. Otin oman orkesterin mukaan. Siinä oli Jani Uhlenius ja tampere-lainen Raimo Rantanen haitaristeina. Kaksi haitaria oli tilaajien mielestä loistojuttu! Ja vielä Lasse von Hertzen bassossa ja toisena laulajana. Minun tarkoitukseni oli olla rumpali.

Tilaaajat olivat tulleet meitä vastaan Kustavin Laupusten piensatamaan. Kun matkustimme veneellä kohti Iniön saarta, he tarjosivat meille viinaa. Kohteliaisuudesta otimme pienet hörpyt. Kun nuorisoseurantalossa sitten olimme aloittaneet soittamisen, järjestäjät tulivat kesken kaiken hakemaan minua keittiöön. Siellä piti ottaa naukkuja: Ta lite mer!

Minä koetin selittää, että alkoholi haittaa minun esiintymistäni enkä muista laulujen sanoja, jos juon. Ei se mitään, tuumivat järjestäjämiehet ja tarjosivat lisää. Onneksi Lasse von Hertzen hoiti

laulamisen. Jani oli välillä rumpalina. Yleisö oli innostuneen huvittunut, kun näki minut humalaisena järjestäjien kanssa.

Jani, Rami ja Lasse jatkoivat soittoaan yleisön tanssiessa. Minut vietiin melkein väkisin katsomaan maisemia. Eräs mies innostui esittelemään traktoriaan, otti minut kyytiin ja kurvaili ympäri peltoaan muutamia kierroksia – ja sitten saunottiin.

Orkesterille oli varattu yösiijat nuorisotalon yläkerrasta, mutta minä heräsin seuraavana päivänä vasta iltapäivällä tielaitoksen parakista. Se oli noin kilometrin päässä nuorisotalosta. Minulle ei selvinnyt, miksi olin sinne päätnyt. Kävelin isäntäpariskunnan taloon, jossa emäntä toivotti minut tervetulleeksi aamiaiselle.

Jani oli lähtenyt aamulla pois, hänellä oli jokin muu esiintymisen jossakin. Lasse, Rami ja minä soitimme vielä sunnuntaina illan tanssit. Nyt olin rumpalina koko illan, mikä ei ollut niin mieltä ylentävä kokemus kuin olin kuvitellut.”

(M. A. Numminen, 2020, Kaukana väijyy ystäviä: muistelmat I, 1975, sivu 305, Jyväskylä: Docendo Oy.)

PERTTALAN TILALTA- tuoreet viljelyherkut

Marjojen ja vihannesten suoramyntiä Taivassalossa



Tuotteet: karviainen, mustaviini-marja, peruna, herne, kesäkurpitsa, vadelma, mansikka

Marjakauden alkaessa tilapuoti on auki MA-PE 9-19, LA 9-14 ja SU 11-19. Muina aikoina puoti toimii itsepalvelumyymälänä 7-21.

Osoite: Vainilantie 24, 23310 Taivassalo
Puhelin: 0400 783 841 (Hannu Heinonen)

perratlantila.fi

Minnen från år 2025

Keistiö byalag ordnade en konstutställning i Keistiö skola den 3-10.7. Föreningen Pro Iniö bjöd på musikprogrammet och trakteringen vid utställningens vernissage. Lauri Antila & Mikko Iskanius duo spelade jazz och de ca 60 besökarna bjöds på alkoholfritt skumvin och jordgubbar.

Muistot vuodesta 2025

Keistiön kyläyhdistys järjesti taidenäyttelyn Keistiön koulussa 3.-10.7. Yhdistys Pro Iniö vastasi näyttelyn avajaisten musiikkiohjelmasta ja tarjoilusta. Lauri Antila & Mikko Iskanius -duo soitti jazzia, ja noin 60 vierasta nauttivat alkoholittomasta kuohuviinistä ja mansikoista.

Pro Iniö ordnade lördagen den 26.7 familjekonsert i Norrby hamn i samarbete med Iniö Folk. Vid konserten uppträdde sångarduon Sås och Kopp på svenska och Mikko Perkoila på finska med barnsånger. Också Bruunin Jengi underhöll publiken med roliga barnsånger. Tillfället var välbesökt. Sås och Kopp lyckades få publiken igång och många sjöng med i de bekanta och populära sångerna.

Pro Iniö järjesti lauantaina 26.7. perhekonsertin Norrbyn satamassa yhteistyössä Iniö Folkin kanssa. Konsertissa esiintyivät lauluduo Sås och Kopp ruotsiksi sekä Mikko Perkoila suomeksi lastenlauluilla. Myös Bruunin Jengi viihdytti yleisöä hauskoilla lastenlauluilla. Tilaisuus oli hyvin suosittu. Sås och Kopp sai yleisön innostumaan, ja monet lauloivat mukana tutuissa ja suosituissa lauluissa.



INIÖVIMPELN • INIÖVIIRI

Vimpelns mått / Viirin mitat: 50x400cm

Beställningar / Tilaukset:
info@proinio.fi

80€

Ditt lokala försäkringsbolag i skärgården

Vi har alla försäkringar under samma tak. Genomgång enkelt via telefon eller nätmöte, eller träffa oss på släckargranskningen.

Saariston paikallinen vakuutusyhtiö

Kaikki vakuutukset saman katon alta. Vakuutusten läpikäynti helposti puhelimitse tai etätapaamisessa, tai tavataan sammutintarkastuksessa.



02 463 1150
lahitapiola.fi

LÄHITAPIOLA  LOKALTAPIOLA



90 VUOTTA RAKENTAMISEN ASIALLA

Meiltä löydät kaiken kodin rakentamiseen ja remontointiin, vankalla ammattitaidolla ja tinkimättömällä palvelulla.

Toimitukset ympäri Suomen, myös saaristoon.

**Tilaa tuotteet helposti verkosta -
tai tule asioimaan myymälässämme!**



Rakentajalle



Remontojalle



Sisustajalle

Turkulaista osaamista neljässä polvessa – jo vuodesta 1936.

📍 Poittolaitoksenkatu 17, 20380 Turku

☎ 02 275 2950

✉ myynti@sarokas.fi

För skärgårdens krävande väderleksförhållanden
Saariston vaativiin sääolosuhteisiin

GVK®

TRÄBEHANDLINGSPRODUKTER
PUUNKÄSITTELYTUOTTEET

Träolja för tuffa
väderleksförhållanden
GVK UTÖ.
Kovan sään puuöljy
GVK UTÖ.



DIN BYGGPARTNER

PRAKTIA

RAKENTAJAPARTNERISI

I samarbete - GVK ock Praktia järnhandel i Pargas & Nagu
Yhteistyössä - GVK ja rautakauppa Praktia Paraisilla & Nauvossa



Palveleva
perheyristys
vuodesta
1990

SÄHKÖTYÖT MYÖS SAARISTOON - VARMASTI PERILLE ASTI

Kun kohde on saaristossa, sähkötyöt vaativat
enemmän kuin pelkän asentajan.
Tarvitaan kokemusta, oikeat ratkaisut
-ja kalusto, jolla liikkuu vesillä.

Meiltä löytyy nämä kaikki.

SÄHKÖASENNUSTYÖT • ILMALÄMPÖPUMPUT • AURINKOVOIMALAT • LATAUSASEMAT • HUOLLOT JA PÄIVITYKSET

☎ 0400 527971

🌐 www.arituomi.fi

elfin

CAFÉ ALPPILA – VIRKISTÄVÄN PYSÄHDYKSEN PAIKKA!



VIRVOKKEITA - PURTAVAA - MAJOITUSTA - VUOKRAUSTA

040 595 8794

www.cafealppila.fi

@cafealppila

Pro Iniö rfby gratulerar Iniös födelsejubilärer 2026

Pro Iniö rfby onnittelee Iniön synttäriskankareita 2026



Jackois kvarn i Norrby 290 år.
Jackoisten mylly Norrbyssä 290 vuotta.

Iniö ungdomsförening fyller 120 år.
Iniö Ungdomsförening (IUF) viettää
120-vuotisjuhluvuottaan.



Iniö Lanthandel firar sitt ärorika 105-årsjubileum.
Iniö Lanthandel juhlii kunniaakasta 105-vuotisjuhlaansa.

Radio Iniös sändningar startade för 40 år sedan.
Radio Iniön lähettykset alkoivat 40 vuotta sitten.



F.d. Iniös kommundirektör, Bosse Ahlnäs, 80 år.
Entinen Iniön kunnanjohtaja Bosse Ahlnäs, 80 vuotta.

Skärgårdens Ringväg fyller 30 år.
Saariston Rengastie täyttää 30 vuotta.





kymppi-katto.fi

KYMPPI-KATTO

Katot | Ikkunat | Ovet

LUOTETTAVA REMONTTIKUMPPANI JO VUODESTA 1999!

EN PÅLITLIG RENOVERINGSPARTNER SEDAN 1999!

Palvelumme | Våra tjänster:



- Kattoremontit | Takrenoveringar
- Ikkunaremontit | Fönsterrenoveringar
- Oviremontit | Dörrrenoveringar

Kaikki saman luotettavan kumppanin kautta – sujuvasti ja laadukkaasti.

Allt via samma pålitliga partner – smidigt och med hög kvalitet.



Ota yhteyttä | Kontakta oss

Robin Lindström  
p. 0400 258 761

www.kymppi-katto.fi | p. 02 435 8006



JÄTEHUOLTO INIÖSSÄ

Iniössä kotitalouksien päivittäiset sekajätteet vietään aluekeräyspisteiden jäteastioihin. Norrbyn vierasvenesataman yleisellä ekopisteellä vastaanotetaan lisäksi pienmetallia, lasipakkauksia, paperia sekä muovi- ja kartonkipakkauksia.

Muut kotitalouksien jätteet, kuten vaaralliset jätteet, rakennus- ja remonttijätteet sekä suuremmat erät siivousjätteitä tulee toimittaa LSJH:n lajitteluasemille. Asemamme palvelevat alueen asukkaita ja mökkiläisiä muun muassa Paraisilla, Raisiossa, Uudessakaupungissa ja Houtskarissa.

Myös LSJH:n liikkuva lajitteluasema Rannikon Siira pysähtyy Iniön Norrbyssä kesänkauden aikana kolmesti: 19.5., 4.8. ja 1.9.2026. Rannikon Siiraan voi tuoda jätteitä myös veneellä.

Lue lisää: lsjh.fi. Kaikki ekopisteet kartalla: kierratys.info.

AVFALLSSERVICE I INIÖ

I Iniö förs hushållens dagliga blandavfall till avfallskärnen vid områdesinsamlingspunkterna. Vid den allmänna ekopunkten i Norrby gästhamn tas därtill emot småmetall, glasförpackningar, papper och plast- och kartongförpackningar.

Övrigt avfall som uppstår i hushållen, såsom farligt avfall, bygg- och renoveringsavfall, samt större mängder städavfall ska föras till LSJH:s sorteringsstationer. Våra stationer betjänar områdets invånare och fritidsinvånare bland annat i Pargas, Reso, Nystad och Houtskär.

Även LSJH:s mobila sorteringsstation Kustens Siira stannar i Norrby i Iniö tre gånger under sommarsäsongen: 19.5., 4.8. och 1.9.2026. Till Kustens Siira kan man också hämta avfall med båt.

Läs mera: lsjh.fi. Karta med alla ekopunkter: kierratys.info.



SYDVÄSTRA FINLANDS
AVFALLSSERVICE



Bränt trä – en hållbar lösning för skärgården?

Text: Pirkko Kivelä

Den gamla japanska tekniken att bränna träets yta utvecklades ursprungligen för att skydda träkonstruktioner mot väder och vind. På finska talar man om att kolna trä. Med denna metod har man hos oss bland annat behandlat hässjestöror för att göra dem mer motståndskraftiga mot fukt. Genom att kolna trä skapas en yta som står emot fukt, mögel och röta mycket väl. Dessutom skyddar den brända ytan träet mot väderväxlingar och UV-strålning.

I behandlingsprocessen bränns, eller kolas, träet, varefter det kyls ned, borstas, ibland tvättas och slutligen skyddas med naturlig olja. Förutom oljebehandlingen behöver träet inte behandlas med några kemikalier. Det är alltså ett så kallat giftfritt alternativ.

Efter kolningen kan träet även färgas in, vilket gör det möjligt att få fram olika nyanser. Efter behandlingen avger träet varken sot eller färg, och det kan användas både på utvändiga ytor och inomhus.

I Finland finns bränt virke i sortimentet hos vissa byggvaruhus. Minst ett finländskt företag har specialiserat sig på tillverkning och marknadsföring av bränt trävirke. Företaget använder även återvunnet trä i sin produktion.

Kolningen försvagar inte träets inre struktur, och bränt trä kan sågas, borras och bearbetas på samma sätt som annat trävirke. Bränt trä kan också vara ett bra alternativ för skärgårdens krävande naturförhållanden.



Hiilletty puu - kestävä ratkaisu saaristoon?

Teksti: Pirkko Kivelä

Vanha japanilainen puun pinnan hiillostamistekniikka, on kehitetty alun perin puisten rakenteiden suojaamiseksi säältä. Suomeksi puhutaan puun hiiltämisestä. Tällä menetelmällä on meillä käsitelty muun muassa heinäseipäitä kosteutta paremmin kestäviksi. Puuta hiiltämällä saadaan aikaan pinta, joka kestävä hyvin kosteutta, homeita ja lahoa. Lisäksi hiilletty pinta suojaa puuta säänvaihteluilta ja UV-säteilyltä.

Käsittelyprosessissa puu hiillostetaan eli hiilletään, jäähdetään, harjataan, jopa pestään ja lopuksi suojataan luonnon öljyllä. Öljyämistä lukuun ottamatta puu ei tarvitse minkäänlaista käsittelyä kemikaaleilla. Kyseessä on siis niin sanottu myrkytön vaihtoehto.

Puu voidaan hiiltämisen jälkeen myös sävyttää, jolloin puuhun saadaan eri värisävyjä. Puusta ei käsittelyn jälkeen irtoa nokea tai väriä ja sitä voidaan käyttää ulkopintojen lisäksi myös sisätiloissa.

Suomessa hiillettyä puutavaraa löytyy joidenkin rautakauppojen valikoimista. Ainakin yksi suomalainen yhtiö on keskittynyt hiilletyn puutavaran valmistamiseen ja markkinointiin. Yhtiö käyttää tuotannossaan myös kierrätettyä puutavaraa.

Hiiltäminen ei heikennä rakennetta puun sisältä, ja hiillettyä puuta voi sahata, porata ja työstää kuten muutakin puutavaraa. Hiilletty puu voisi olla myös hyvä vaihtoehto saariston koviin luonnon olosuhteisiin.

Sommarens händelser - 2026 - Kesän tapahtumat

JUNI – KESÄKUU

- 6.6. Arkipelagieföreningens utställning Förändring i luften – Muutosta ilmassa. Vernissage på Café Alppila i Jumo, kl. 13-15. Arr. Iniö deltidboende rf
- 7.6. Högmässa i Iniö kyrka kl. 13.00
- 13.6. BYGG & FIX - REMPPA & RAKSA evenemang. En inspirerande mötesplats för alla som planerar att bygga, renovera eller fixa! Här hittar du idéer, praktiska tips, kunniga yrkespersoner och material som ger ny fart åt dina projekt. Fri entré!
Snäckan i Norrby, kl. 10-15. Arr. Iniö deltidboende rf
- 19.6. Midsommarstången i Norrby dekorerar från kl. 13 och reses kl. 20
Midsommarstången på Jumo dekorerar från kl. 13 och reses då den är klar
Midsommarstången på Keistiö dekorerar från kl. 18 och reses tidigast kl. 20
Midsommarstången på Kolko dekorerar från kl. 16 och reses då den är klar
Midsommarstången i Söderby dekorerar från ca kl. 14 och reses då den är klar
Midsommarstången på Åselholm dekorerar från kl. 13 och reses ca kl. 16
- 19.6. Midsommarstången på Heimgård i Söderby kl. 21-02. Orkester Guns Rosor (Österbotten). Arr. Iniö Ungdomsförening rf
- 19.6. Restaurang Leonella, Midsommar - Juhannus / Bilebändi O'Jess
- 20.6. Midsommar dagens gudstjänst i Iniö kyrka kl. 13.00
- 20.6. Restaurang Leonella, Midsommar - Juhannus / Rami Rafael
- 26.6. Restaurang Leonella, Ilkka Aaltonen
- 27.6. Keistiö dagen. Allmogesegling start kl. 14.50. Loppmarknad och lotteri. Soppservering samt våfflor och gårdsfest. Arr. Keistiö byalag rf
- 30.6.-1.7. Övernattningssläger för skolbarn i Iniö församlingens hemmet. För frågor, info och anmälan ta kontakt till: Solveig Björklund-Sjöholm, e-post: solveig.bjorklund-sjoholm@evi.fi Tel. 040-312 44 16



JULI – HEINÄKUU

- 1.7. Jazz gitarrsommarskonserter med Niklas Winter i Iniö kyrka kl. 18.00. Programblad 10 €. Konserten arrangerad i samband med Iniö sockenförsamling.
- 2.7. Pop-Up café på Keistiö skola, kl. 13.00-15.00
Planschutställning, loppis, museum och café. Boulespel på gården och möjlighet att vandra den skyltade byrundan. Arr. Keistiö byalag rf
- 3.7. Restaurang Leonella, Luka Sturniolo
- 4.7. Iniö Deltidsboende rf årsmöte – Iniön osavuosiasukkaat rf:n vuosikokous. Som särskild höjdpunkt har vi besök av amatörforskaren i fornhistoria, FM, MD Pertti Arkko, som tar oss med på en fascinerande resa i förhistorien bakom Iniös stenrösen. Föredraget hålls på finska.
Snäckan i Norrby, kl. 13.00
- 5.7. Högmässa med konfirmation i Iniö kyrka kl. 13.00
- 9.7. Pop-Up café på Keistiö skola, kl. 13.00-15.00
Planschutställning, loppis, museum och café. Boulespel på gården och möjlighet att vandra den skyltade byrundan. Arr. Keistiö byalag rf
- 10.7. Restaurang Leonella, Kristian Meurmann

- 11.7. Dans på Heimgård i Söderby kl. 21-02. Orkester Tomas Fantz (Österbotten). Iniö Ungdomsförening rf 120 år. Gårdsfest och kaffeservering före dansen. Arr. Iniö Ungdomsförening rf
- 15.7. Byavandring i Kolko – Kyläkävely Kolkossa. Vi samlas med egna båtar vid Björklunds båtslip kl. 13, varifrån vi tillsammans fortsätter till Kolkos byhamn. Du som inte har egen båt kan åka med någon annan! Ta med matsäck och följ med på en härlig utflykt i skärgården. I Kolko leds vi av en lokal expert. Anmälan är viktig för att säkerställa platser, mejla jaimmonen@gmail.com eller skicka ett meddelande till Juhas tel.nr 050 500 1007. Arr. Iniö deltidboende rf
- 15.7. Orientering på Kolko. Start mellan kl. 16-17 från Mikkelintupa. Banan är 3 km och kartan kostar 5 €.
- 16.7. Pop-Up café på Keistiö skola, kl. 13.00-15.00
Planschutställning, loppis, museum och café. Boulespel på gården och möjlighet att vandra den skyltade byrundan. Arr. Keistiö byalag rf
- 17.7. Iniö Marthorna Happening vid Iniö torget i Norrby kl. 12.00-15.00. Fisksoppa och picknick korg samt kaffeservering. Försäljning av produkter. Arr. Iniö Martha förening rf
- 18.7. Iniö båtklubbs sommarfest i Bruddalsviken (Björklunds Båtslip). Allmogesegling med start kl. 15.00. Gårdsfest och lotteri. Arr. Iniö båtklubb rf
- 19.7. Högmässa i Iniö kyrka kl. 13.00
- 23.7. Pop-Up café på Keistiö skola, kl. 13.00-15.00
Planschutställning, loppis, museum och café. Boulespel på gården och möjlighet att vandra den skyltade byrundan. Arr. Keistiö byalag rf
- 23.7. Restaurang Leonella, Aapo Heinonen & Aikamme mieskuvat (Soolo)
- 24.-26.7. INIÖ FOLK FESTIVAL

Artister: Juurakko, Eero Ahre, Bandkollektiv, Kiureli Sammallahti, Folk Boomers

24.7. kl. 19.00 Kvällsjam, Restaurang Leonella med olika artister

25.7. kl. 10.00 Familjekonsert: Överraskningsartist!

Pro Iniö säljer sina produkter bland annat vimplar, pikéskjortor och lippisar. Skärgårdstorget Norrby

25.7. kl. 13.30 Huvudkonsert: Blues- och folkmusikgruppen Juurakko med flera, Keistiö byskola

26.7. kl. 13.00 Kaffekonsert Aftonro, Norrby

26.7. kl. 14.00 Kaffekonsert Café Alppila, Jumo

- 30.7. Pop-Up café på Keistiö skola, kl. 13.00-15.00
Planschutställning, loppis, museum och café. Boulespel på gården och möjlighet att vandra den skyltade byrundan. Arr. Keistiö byalag rf

AUGUSTI – ELOKUU

- 1.8. Restaurang Leonella, INIÖ DAGEN – INIÖ PÄIVÄ
- 2.8. Hela församlingens gemensamma högmässa i Korpo kyrka
- 4.8. Sydvästra Finlands Avfallsservice. Insamlingsbilen i Iniö (den mobila sorteringsstationen Siira), gästhamnen Norrby kl. 16.30-17.15
- 16.8. Högmässa i Iniö kyrka kl. 13.00
- 29.8. Höstmarknad på Keistiö skola, kl. 12.00-14.00
Arr. Keistiö byalag rf
- 29.8. Restaurang Leonella, Forneldarnas natt - Muinaistulien yö Listan uppdateras / lista päivitty www.leonella.fi
- 29.8. Forneldar firas i olika byar

